

LaVozColorado

Celebrating 50 Years!

VOL. L NO. 20

National Association of Hispanic Publications

May 15, 2024

A BIG CONGRATULATIONS!



Vita (Archuletta) Torigoe

Photo courtesy: Vita Torigoe



Melissa Muniz

Photo courtesy: Melissa Muñiz



Isabel Barajas De Benavidez

Photo courtesy: Adrienne Benavidez



Elizabeth Becerra

Photo courtesy: Elizabeth Becerra

Latinas graduate in increased numbers in Colorado and across the country. A big congratulations!!

En 2024, son más las latinas que se gradúan en Colorado y en todo el país. ¡¡Muchas felicidades!!

Latinos lag behind in health care coverage, but the gap is closing

ERNEST GURULÉ

There are millions of people across America with a health condition they would like to get checked out. Yet because they lack health insurance they don't go to the doctor. More often than not, these health issues only worsen and by the time they do seek medical attention, a health problem that might have been treated with a simple doctor's visit becomes an expensive emergency room visit or even extended hospital stay.

The lack of health insurance is a challenge that crosses all ethnic lines, but according to a report by the Center for Migration Studies nearly one in five of those uninsured is Hispanic American. The number represents almost three times that of White Americans.

Uninsured Latinos make up

CONTINUED ON PAGE 3 >>

Los latinos están atrasados en la cobertura médica, pero la brecha se cierra

Hay millones de personas por los Estados Unidos con una condición médica que quisieran revisar. Sin embargo no lo pueden hacer debido a la falta de cobertura. En muchos casos estas condiciones se empeoran y, cuando busquen atención médica, terminan haciendo una visita costosa al salón de emergencias cuando bien un médico podía haberles tratado mucho antes por menos dinero.

La falta de seguro médico es un desafío que trasciende la ascendencia étnica del paciente, pero según el Centro para Estudios Migratorios casi una de cada cinco persons sin seguro son hispano-americanos. Esa cifra es casi triple la de los anglosajones.

Los latinos sin seguro numeran casi la mitad de la población sin seguro. Se calcula que un tercio de los 65 millones de latinos en el país carecen de seguro médico.

Como resultado los hospitales, particularmente los públicos como Denver Health and Hospitals, tienen que absorber el costo de

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>



PUEBLO/SOCO Southern Colorado Universities

Universities show an increase in Hispanic and women graduates.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

COMMUNITY COMUNIDAD

Summer Vacations

Stay in Colorado and vacation in one of many beautiful spots.

2

COMMENTARY COMENTARIO

Conflicto entre Israel y Palestina

Desde el establecimiento de Israel ha existido el deseo "natural" de socorrer el país cuando se presente una amenaza.

6

SPORTS DEPORTES

Nuggets tie up series

The Denver Nuggets return home for game five against the Minnesota Timberwolves.

9

May is...
Mental Health Awareness Month

www.lavozcolorado.com

LaVozColorado



Places to vacation in Colorado this summer

JOSEPH RIOS

One of the best lifestyle aspects of living in the Denver metro area is being only a short trip away from several staycation destinations.

Whether you're looking to escape into the Rocky Mountains and enjoy the abundant outdoor recreational activities Colorado has to offer or relax and unwind, Colorado has something for everyone.

With the summer quickly approaching and Memorial Day Weekend only days away, now is a great time to start planning a trip in the state. Pack your bags, hit the road, and let Colorado enchant you with its endless possibilities. Here are a few of our recommendations for unforgettable experiences in Colorado.

Estes Park

Estes Park has an abundance of activities to make for a perfect getaway.

Among its most popular offerings include Rocky Mountain National Park, which offers 415 square miles of beautiful mountain views and hiking trails. The area is also home to the iconic Stanley Hotel which famously served as the inspiration for the Overlook Hotel in Stephen King's novel "The Shining." The hotel includes a bar, tours, and stays.

Other places to explore in Estes Park include the area's downtown that features local stores, restaurants, and much more.

Keystone

While we are at the end of ski season, there are plenty of fun activities for the whole family in Keystone.

The area is perfect for mountain biking during the summer, horseback riding on Soda Ridge, and scenic gondola



Photo courtesy: VisitEstesPark.com

rides to the top of Keystone Mountain for views. Golfers can also find joy in Keystone at Keystone Resort, one of the country's most respected golf destinations.

In general, Keystone Resort is a fun place to stay for families with children and is a short drive from Lake Dillon, a perfect place for kayaking, sailing, and other water activities.

Manitou Springs

Manitou Springs is a great destination for those who love the outdoors. Known for the Manitou Incline, which offers 2,744 steps of elevation, Manitou Springs is a charming small town.

Manitou Springs offers cold-water mineral springs all throughout the town, giving visitors the chance to enjoy fresh mountain water. You can also enjoy time at the Manitou Cliff Dwellings and two museums that showcase cultural displays overlooking the town of Manitou Springs.

The area is nestled between Garden of the Gods and Pikes Peak and offers dozens of locally owned restaurants and cabins for a mountain getaway.

Breckenridge

Breckenridge is more than just a ski town. It's a place where families can make memorable summer memories in an area of Colorado where the temperature is just right.

There are several family friendly hiking trails in the area like at Trollstigen Trail, Sallie Barber Mine Trail, Spruce Creek Loop, and other options. Breckenridge also offers hundreds of miles of mountain biking trails and Epic Discovery, a mountain top fun park that hosts families all summer.

Outside of food and breweries, Breckenridge also offers indoor fun at escape rooms, Breckenridge Creative Arts, which offers classes, and more to residents, and Eclipse Theater, the area's only movie theater.

Alamosa and the Great Sand Dunes National Park and Preserve

Located near Alamosa, the Great Sand Dunes National Park and Preserve offers the highest mountains of sand in the country. While offering worthwhile views, the Great Sand Dunes National Park and Preserve is nestled in between the San Juan Mountains and the Sangre de Cristo Mountains, offering picnicking, hiking and camping opportunities.

Alamosa's downtown area is home to 35 different restaurants that offer diverse types of food, including authentic Mexican, Thai and classic American dishes. For those who love history, the Fort Garland Museum & Cultural Center showcase the town's original adobe buildings.

Alamosa is also home to hot springs like the Splashland Hot Springs, Sand Dunes Recreation, Joyful Journey Hot Springs, and Valley View Hot Springs.

Lugares en Colorado donde vacacionar este verano

Uno de los mejores aspectos de la vida en el área metropolitana de Denver es poder tomar una vacación cercana.

Ya que busques refugiarte en las montañas rocallosas disfrutando de la abundancia de actividades externas que el estado ofrece o relajarte sin hacer actividad alguna, Colorado tiene algo para todos.

El verano se aproxima y el fin de semana de Memorial Day está a pocos días, por lo que ahora es el momento de planear sus vacaciones dentro del estado. Arma el equipaje, vete a la calle y deja que Colorado te entretenga con sus opciones sin fin. Aquí hay algunas recomendaciones para tu próxima experiencia inolvidable en Colorado.

Estes Park

Estes Park cuenta con una abundancia de actividades para el escape perfecto.

Entre sus actividades más populares hay el parque nacional Rocky Mountain National Park, que depara 415 millas cuadradas de vistas espectaculares y senderos para hiking. Allí también se halla el histórico Stanley Hotel que fue la inspiración para el Overlook Hotel de The Shining por Stephen King. El hotel incluye un bar, tours y habitaciones.

Otros lugares que explora en Estes Park incluyen el centro de la ciudad con sus restaurantes, tiendas y mucho más.

Keystone

La temporada para esquiar se está concluyendo, aún así hay muchas actividades divertidas para toda la familia

en Keystone.

El área es perfecta para montar en bicicleta durante el verano, o montar en caballo en Soda Ridge, o tomar una vuelta en el funicular a la cima de la montaña Keystone para contemplar el paisaje. Los aficionados del golf pueden jugar en el Keystone Resort, un destino renombrado.

En general, el Keystone Resort es un lugar divertido para las familias con niños y está cerca del lago Dillon, un lugar ideal para hacer kayak, navegación y otras actividades acuáticas.

Manitou Springs

Manitou Springs es un destino ideal para los que quieren estar afuera. Conocido por el acenso Manitou, que cuenta con 2,744 escalones de elevación, Manitou Springs es un pueblo encantador.

Ofrece balnearios de agua fría por todo el pueblo, dándole a visitantes la oportunidad de disfrutar del agua fresca de las montañas. También tomar excursiones a las viviendas situadas en acantilados y a dos museos que dan vistas al pueblo de Manitou Springs.

El área está colocada entre el Garden of the Gods y Pikes Peak y presenta docenas de restaurantes locales y cabañas para una vacación en las montañas.

Breckenridge

Breckenridge es más que un lugar donde esquiar. Es un lugar donde las familias pueden crear recuerdos veraniegos

cuando la temperatura está perfecta.

Hay muchas actividades ideales para familias como hacer hiking por los senderos como Trollstigen Trail, Sallie Barber Mine Trail, Spruce Creek Loop y otras opciones. Breckenridge también cuenta con millas de veredas y caminos para montar a bicicleta y el Epic Discovery, un parque de atracciones en la cima de la montaña que está abierto durante el verano.

Fuera de comida y cervecerías, Breckenridge también cuenta con atracciones como salas de escape, Breckenridge Creative Arts y el único cine del área, Eclipse Theater.

Alamosa y el parque nacional Great Sand Dunes

Cerca de Alamosa, se pueden encontrar las montañas de arena más altas del país en el parque nacional y preserva Great Sand Dunes. Great Sand Dunes está ubicado entre las montañas San Juan y Sangre de Cristo con caminos, veredas y senderos para hiking, sitios para acampar y mesas para hacer picnic.

El centro de Alamosa cuenta con 35 restaurantes y varios tipos de comida entre ellos mexicana, tailandesa y platos americanos. Para los aficionados de la historia, el museo y centro de cultura de Fort Garland muestra las estructuras adobe originales del pueblo.

Los balnearios Splashland Hot Springs, Joyful Journey Hot Springs y Valley View Hot Springs también se pueden encontrar en Alamosa.

We've launched our NEW website! Go check us out!

Scan the QR
Code or visit
us at



www.LaVozColorado.com

Latinos lag behind in health care coverage, but the gap is closing

CONTINUED FROM PAGE 1

nearly half of the uninsured population with as many as one third of the country's estimated 65 million Latinos having no health coverage.

The result is that hospitals, especially city operated ones like Denver Health & Hospitals, must absorb the costs of treating the uninsured.

Just because a person is employed, though, does not automatically confer health care coverage. Latino immigrants, said the study, often work disproportionately in jobs that regularly do not include insurance benefits. These jobs are in construction, landscaping, food service, personal care and truck driving, jobs oftentimes in more dangerous environments.

Additionally, employers with fewer than 50 employees are not required to provide health insurance. It is estimated that close to half of all jobs fall into these categories.

To suggest that the nation's healthcare system is complicated, vastly understates the reality. As an example, Denver Health and Hospitals CEO Donna Lynn said not everyone without health insurance pays nothing for their health care. But what they pay usually does not come close to the actual costs of their treatments. "A little over eight percent actually pays some small percentage of the bill," said Lynn. There are, she said, five sources for payment of treatments including Medicaid, Medicare and commercial insurance. Still, despite the reimbursement, there remains a shortfall of the total costs and hospitals like DH&H show a deepening shade of red on its books.

While its name may seem to imply a clear-cut relationship with the city, Denver Health serves a clientele that

reaches well beyond the city's borders. Patients from all across the metro area are seen on a daily basis and patients from all across the state are also not unusual. No one is turned away.

"A little less than a third of our population," said Lynn, is coming from Denver. "If you're coming to the emergency room, by law we have to take them...we can't say you can't come here" from any metro suburb or anywhere else. DH&H also operates ten satellite clinics across the city and has "19 school-based clinics." All told, DH&H doctors see more than 280,000 patients annually.

Though costs for a medical issue are lower if seen sooner rather than later, Lynn said it may be a matter of human nature that keeps patients from simply coming in when they should. "Patients who are uninsured are more likely to wait." When that happens, "They end up in the emergency room." The uninsured also often delay visits for their children.

One cost that has not bruised the books of Denver Health is the cost for delivering babies. "Last year," Lynn said, "we delivered 3,800 babies" with very few of the deliveries not covered by insurance. "The state has emergency Medicaid."

Another thing many might think is driving up Denver Health costs is the influx of immigrants that have landed in Denver over the past 18 months or so. "It has some impact," Lynn said. But costs would be even higher if the new arrivals did not get treatments, including immunizations. "We want to make sure everyone is immunized." Just one outbreak of measles could impact an entire community. "Migrants," she said, are only a small percentage of Denver Health costs.

Still, said the Center for Migration Studies, the nearly

20 percent of Latinos with inadequate health insurance or none at all, is an improvement. The study says that in 2010 the rate was a staggering 33 percent without coverage. The improvement, said CMS, "rates began to improve in 2014 when implementation of the Affordable Care Act---Obamacare---provided new options" for lower or moderate-income earners. Medicaid expansion also aided in the lowest income brackets to get coverage.

The ACA Medicaid expansion opened things up to those with incomes up to 138 percent of the poverty level or slightly above \$20,000. There still remain ten states, including Florida, Georgia and Texas that have not opted in. Each has a growing number Latino population, including new immigrants.

Not unlike the costs of everything from gasoline to groceries, hospital costs rise as well. And the red ink gets redder, too. In 2023, Lynn said, the DH&H deficit was \$140 million, an increase of \$80 million since 2020. "It has really been increasing at a pretty steady rate."

While the federal, state and city governments make significant contributions to the costs of Denver Health, it is never enough, said Lynn. "This year we're going to get a two percent increase in Medicaid," she said. "That's not enough for our costs, payroll and the cost of drugs."

The costs of the underinsured or totally uninsured, realistically, are not going away. But Lynn said there are affordable insurance plans that are available. Connect for Care Colorado," she said, is one option. You can get it "if you work for a small employer...you can go as a small group." Denver Health also has its own health plan that can be purchased by small employers. "We try and get as many people involved."

State grant provides \$200,416 to reopen historic San Luis market

The San Luis Peoples Market is the only full-service grocery store in San Luis, Colorado, serving the community since 1857, making it the oldest operating business in Colorado. In 2023, a building inspection identified asbestos, lead-based paint, and mold, forcing the store to close its doors. With the help of the Colorado Department of Public Health and Environment's Brownfields Revolving Loan Fund, the Acequia Institute, which is working on behalf of the market, received a grant for \$200,416. The grant will cover the cost of asbestos abatement and lead-based paint and mold removal, making it possible for the market to reopen this summer.

"Access to fresh food is important for healthy and active people. As the only full-service grocery store in San Luis, Colorado, the reopening of San Luis Market will help ensure Coloradans in the valley have access to healthy food in a safe store, and I am glad the state could provide a grant to help reopen this community landmark," said Gov. Jared Polis.

The Colorado Brownfields Revolving Loan Fund sup-

Subvención estatal aporta \$200,416 dólares para la reapertura de histórico mercado en San Luis

San Luis Peoples Market es la única tienda de comestibles de servicio completo que hay en San Luis, Colorado. Este mercado, que sirve a la comunidad desde 1857, es el negocio más antiguo que continúa estando en funcionamiento en Colorado. La tienda se vio obligada a cerrar sus puertas en 2023, tras que se encontrara asbesto, pintura a base de plomo y moho durante una inspección del edificio. Con la ayuda del fondo de préstamos rotativos para terrenos baldíos o abandonados del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado, el Instituto Acequia recibió una subvención por la suma de \$200,416 en nombre del mercado. Con estos fondos se cubrirá el costo de eliminar el moho y reducir la cantidad de asbesto y pintura a base de plomo, permitiendo que el mercado vuelva a abrir sus puertas este verano.

"Todos necesitamos alimentos saludables para que nuestro cuerpo esté activo y en buen estado de salud. San Luis Market es la única tienda de comestibles de servicio completo que hay en San Luis, Colorado, y su reapertura permitirá asegurar que las y los habitantes del valle de San Luis puedan conseguir alimentos de buena calidad en un lugar seguro. Me complace inmensamente que el estado haya podido contribuir con una subvención para que este establecimiento de importancia histórica para la comunidad pueda volver a abrir sus

ports Colorado businesses by providing funds to clean up contaminated properties. The fund offers financing with reduced interest rates, flexible loan terms, and flexibility in acceptable forms of collateral. The fund also provides cleanup grants to qualifying local governments and non-profits. The San Luis Peoples Market is the most recent recipient of a cleanup grant.

"We're committed to supporting disproportionately impacted and underserved communities in Colorado," said CDPHE's Hazardous Materials and Waste Management Division Director Tracie White. "The Colorado Brownfields Revolving Loan Fund transforms properties, and helps small businesses, like the San Luis Peoples Market, keep their community healthy by providing essential services."

The San Luis Peoples Market provides fresh food and groceries in a community where they are not easily accessible, and the top floor of the market is affordable housing.

"The community the market serves is disproportionately impacted, with EBT purchases (monthly food

puertas", expresó el gobernador Polis.

El fondo de préstamos rotativos para terrenos baldíos o abandonados de Colorado proporciona apoyo financiero a los negocios del estado para que lleven a cabo la limpieza de las propiedades contaminadas. Este fondo ofrece planes de financiación con tasas de interés reducidas, flexibilidad con los términos de los préstamos y con las garantías que se aceptan. El fondo ofrece asimismo subvenciones de limpieza a los gobiernos locales y organizaciones sin fines de lucro que cumplan con ciertos requisitos. San Luis Peoples Market es el negocio que ha recibido en forma más reciente una subvención para llevar a cabo una limpieza.

"Hemos asumido el compromiso de apoyar a las comunidades afectadas de manera desproporcionada y a las comunidades que han estado desatendidas en Colorado", expresó Tracie White, directora de la División de Manejo de Materiales Peligrosos y Residuos del CDPHE. "El fondo de préstamos rotativos para terrenos baldíos de Colorado transforma las propiedades y ayuda a que los pequeños negocios, como San Luis Peoples Market, ofrezcan servicios esenciales para que la comunidad se mantenga en buen estado de salud".

San Luis Peoples Market ofrece alimentos frescos y otras provisiones en una comunidad en la que no es fácil conseguir estos productos. La planta superior del edificio

benefits such as SNAP and WIC that help families and individuals buy the food they need) accounting for over 50 percent of the 25,000 customers served in 2022. While the market was closed, we were forced to furlough employees, and the community noticed less business traffic on Main Street." says Devon Peña, the president of The Acequia Institute. "The Brownfields grant will help us create a healthy building for healthy food, and restore the market as a vital resource in San Luis. The Acequia Institute has an 181-acre farm producing healthy, traditional crops to donate to the market."

The institute hopes that the San Luis Peoples Market will continue to serve as a cultural and community health hub in the area, and provide a roadmap for other rural communities as they restore and revitalize their neighborhoods.

Learn about the Brownfields Program and available grants on the CDPHE website (<https://cdphe.colorado.gov/hm/brownfields>).

SOURCE: DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH & ENVIRONMENT

aloja viviendas accesibles desde el punto de vista económico.

"El mercado sirve a una comunidad afectada de manera desproporcionada. Más del 50 por ciento de los 25,000 clientes que el mercado atendió en 2022 realiza sus compras mediante el Programa de Transferencia Electrónica de Beneficios, EBT (beneficios alimenticios mensuales, como SNAP y WIC, que ayudan a las familias y a las personas a adquirir los alimentos que les hacen falta). Nos vimos en la obligación de dar licencia al personal durante el cierre del mercado y la comunidad notó una disminución del tráfico comercial en Main Street", nos cuenta Devon Peña, presidente de The Acequia Institute. "Esta subvención permitirá que tengamos un edificio saludable para albergar alimentos saludables y restaurar el mercado, que es un recurso esencial de San Luis. El Instituto Acequia dona al mercado los saludables cultivos tradicionales que se producen en los 181 acres de terreno de su granja".

El instituto espera que San Luis Peoples Market continúe siendo un centro cultural y comunitario de la zona y que sirva de guía a otras comunidades rurales con la restauración y revitalización de sus vecindarios.

Obtenga más información sobre las subvenciones que ofrece el programa para terrenos baldíos o abandonados en el sitio web del CDPHE. Esta página solo está en inglés por el momento.

Colorado seeks feedback on framework to reduce greenhouse gas emissions

The Colorado State Health Department's Air Pollution Control Division is seeking input on a new proposed framework to reduce greenhouse gas emissions from certain oil and gas operations. The framework outlines recommendations from the Midstream Steering Committee. The report and public feedback will help inform a new proposed state rule. The division will develop the rule proposal for new requirements to protect clean air in Colorado communities and address climate change. The division's proposal is likely to include groundbreaking requirements that would be the first of its kind in the nation.

"Colorado is already a national leader in enacting innovative requirements to reduce harmful air pollution from oil and gas operations. We continue to demonstrate that leadership with this new planning process," said Michael Ogletree, the director of the state's Air Pollution Control Division. "All Coloradans deserve a seat at the table to help protect our clean air. With your input, we can continue developing the strongest proposals possible."

The Midstream Steering Committee's report is available for review in English and Spanish. The committee is a technical working group composed of diverse representatives from Colorado communities, industry, local governments, electric utilities, and state agencies. Since 2022, the committee met regularly to develop recommendations to inform the development of a forthcoming statewide rule. The committee was tasked with making suggestions for how to reduce greenhouse gas emissions while prioritizing protections for disproportionately impacted communities. This

aligns with requirements in the Colorado Environmental Justice Act.

The report focuses on midstream oil and gas operations. "Midstream" operations include gathering, compressing, and processing natural gas. These types of facilities include compressor stations and gas plants. Midstream facilities exist in 20 counties statewide. The majority of greenhouse gas emissions come from facilities in Weld, Garfield, and Rio Blanco counties.

Midstream facilities are classified as part of the industrial and manufacturing sector. The Colorado Environmental Justice Act requires the state to develop rules that will reduce statewide greenhouse gas emissions from that sector by at least 20 percent by 2030, compared to 2015 levels. This work will also help Colorado advance toward its goal of net-zero greenhouse gas emissions by 2050 as outlined in Colorado's Greenhouse Gas Pollution Reduction Roadmap.

To achieve these goals, the division will develop a new rule proposal requiring midstream facilities to innovate and reduce emissions. This work will involve reducing emissions from fuel combustion equipment like engines, turbines, and heaters.

The division will accept written feedback on the Midstream Steering Committee's framework and suggestions until 5 p.m. on June 10, 2024. In addition, the division will hold two online public meetings for Coloradans to provide their comments. The meetings will focus on the report and upcoming rulemaking. Registration is required:

- Tuesday, June 4, 2024, 6-8 p.m.
- Saturday, June 8, 2024, 10 a.m.-12 p.m.

The division will use the committee's report, public feedback, and its independent judgment to develop a rule proposal. In August 2024, the division will present its initial proposal to the Air Quality Control Commission. The division will request that the commission hold a rulemaking hearing in December 2024.

The upcoming rulemaking is one of many ways Colorado is working to reduce statewide greenhouse gas emissions. Recent actions include:

- Phase one and phase two of the greenhouse gas emissions and energy management rules, adopted in 2021 and 2023.
- The Colorado Clean Cars and Advanced Clean Trucks rules, adopted in 2023.
- The building performance standards rule, adopted in 2023.
- The greenhouse gas intensity verification rule, adopted in 2023.
- The recovered methane protocols and credit tracking system, adopted in 2022 and launched in 2023.

Colorado busca comentarios sobre el marco para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero

La División de Control de la Contaminación del aire del Departamento de Salud del Estado de Colorado solicita opiniones y comentarios sobre un nuevo marco de trabajo propuesto que busca reducir las emisiones de gases de efecto invernadero generadas por determinadas operaciones de petróleo y gas. El marco de trabajo describe las recomendaciones del Comité Directivo del Sector Intermedio. El informe y los comentarios del público ayudarán a elaborar una nueva propuesta normativa estatal. La División desarrollará la propuesta normativa sobre nuevos requisitos para proteger el aire limpio en las comunidades de Colorado y abordar los efectos del cambio climático. Es probable que la propuesta de la División incluya requisitos innovadores que serían los primeros de su clase en la nación.

"Colorado ya es líder nacional en la implementación de requisitos innovadores para reducir los contaminantes nocivos del aire derivados de las operaciones de petróleo y gas. Seguimos demostrando ese liderazgo con este nuevo proceso de planeamiento", afirmó Michael Ogletree, director de la División de Control de la Contaminación del Aire del estado. "Todos los habitantes de Colorado merecen un asiento en la mesa para ayudar a proteger nuestro aire limpio. Con sus opiniones, podremos seguir desarrollando las propuestas más sólidas posibles".

El informe del Comité Directivo del Sector Intermedio está disponible para consulta en inglés y en español. El

Our Government Nuestro Gobierno



White House

President Joseph R. Biden, Jr. declared that a major disaster exists in the State of Iowa and ordered Federal assistance to supplement state, tribal, and local recovery efforts in the areas affected by severe storms and tornadoes from April 26 to April 27.

Casa Blanca

El presidente Joseph R. Biden, Jr. declaró que existe un desastre importante en el estado de Iowa y ordenó asistencia federal para complementar los esfuerzos de recuperación estatales, tribales y locales en las áreas afectadas por tormentas y tornados severos del 26 al 27 de abril de 2024.



Colorado Governor

Governor Polis signed bills into law that support more housing near transit, and allow Coloradans the freedom to build accessory dwelling units (ADUs, also called mother-in-law flats or casitas) on their property, creating more housing options that are affordable. Governor Polis called for both of these actions in his 2024 State of the State address. "Coloradans have demanded solutions that will reduce the cost of housing and I'm proud that we have worked together to deliver real results. Coloradans are overwhelmingly supportive of ADUs and this legislation gives many Coloradans the freedom to build them on their property if they choose to. I appreciate the work of the bill sponsors and look forward to seeing Coloradans take advantage of this new freedom," said Governor Polis.

Gobernador de Colorado

El gobernador Polis promulgó proyectos de ley que apoyan más viviendas cerca del tránsito y permiten a los habitantes de Colorado la libertad de construir unidades de vivienda accesorias (ADU, también llamadas pisos para suegras o casitas) en su propiedad, creando más opciones de vivienda que sean asequibles. El gobernador Polis pidió ambas acciones en su discurso sobre el estado del estado de 2024. "Los habitantes de Colorado han exigido soluciones que reduzcan el costo de la vivienda y estoy orgulloso de que hayamos trabajado juntos para lograr resultados reales. Los habitantes de Colorado apoyan abrumadoramente las ADU y esta legislación les da a muchos habitantes de Colorado la libertad de construirlas en su propiedad si así lo desean. Aprecio el trabajo de los patrocinadores del proyecto de ley y espero ver a los habitantes de Colorado aprovechar esta nueva libertad", dijo el gobernador Polis.



Denver Mayor

Mayor Mike Johnston today announced the establishment of the Office of Neighborhood Safety (ONS), a collaborative effort spearheaded by the Office of Social Equity (OSEI) & Innovation and the Department of Public Safety (DOS). The office will encompass current city agency resources such as Safety Youth Programs, the Office of Community Violence Solutions, The AID Center, and STAR 911 Operations. The strategic reallocation of resources, including approximately 65 full-time employees and \$11 million, marks a significant shift from the Department of Public Safety to OSEI. "The Office of Neighborhood Safety marks a significant step forward in Denver's commitment to creating safer and more equitable neighborhoods," said Mayor Mike Johnston.

Alcalde de Denver

El alcalde Mike Johnston anunció hoy el establecimiento de la Oficina de Seguridad Vecinal (ONS), un esfuerzo de colaboración encabezado por la Oficina de Equidad Social (OSEI) e Innovación y el Departamento de Seguridad Pública (DOS). La oficina abarcará los recursos actuales de las agencias de la ciudad, como los Programas de Seguridad para Jóvenes, la Oficina de Soluciones contra la Violencia Comunitaria, el

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 50 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Operations

Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera
Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, Photos.....Fri., 4 p.m.



EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Kidnapped college students rescued - Authorities in Nigeria rescued a group of college students who were kidnapped. A group of nine students were kidnapped last Thursday by gunmen who attacked the Confluence University of Science and Technology. In recent years, Nigeria has seen a surge in kidnapping gangs. Hundreds of people have been abducted since the year began.

Internet down across several African countries - Several African countries, including Kenya, Tanzania, Rwanda, and Uganda, are experiencing internet outages. This is due to faults in under-sea cables that connect the country to the rest of the world through South Africa. Last month, residents in parts of West and Southern Africa also experienced a similar outage.

Asia

Flooding leaves hundreds dead in Afghanistan - Flash flooding in northern Afghanistan has killed more than 300 people. Photos showed torrents of water sweeping through houses and villages. Afghanistan has been dealing with unusually heavy rainfall over the past few weeks. Thousands of homes were damaged and others buildings like mosques and schools were also affected.

Australian teen jailed for murder - A teenager, who cannot legally be named, has been jailed for 14 years after breaking into a woman's house and stabbing her to death in Australia. The victim, Emma Lovell, was killed in 2022 at age 41. Lovell's husband Lee was also injured in the attack. The teenager pleaded guilty to murder and three other burglary and assault charges.

Europe

Putin changes defense minister - Russia President Vladimir Putin is planning to remove Russia Defense Minister Sergei Shoigu from his position. He will be replaced by Deputy Prime Minister Andrei Belousov and appointed to secretary of Russia's Security Council. It is unusual for reshuffles to occur in Russian politics. Shoigu had been in his role since 2012.

Thousands protest against Georgia bill - Tens of thousands of people in Georgia

gathered to protest against a controversial foreign influence bill that would target civil society organizations and independent media that receive foreign funding. Demonstrators have called the bill "Russian law" because Russia passed similar legislation in 2012. Other countries like the United States have said the bill threatens free speech. Rallies primarily took place in the capital of Tbilisi.

Latin America

Peru president's brother arrested - The brother of Peru President Dina Boluarte was arrested for allegedly being involved in a corruption network. Nicanor Boluarte is accused of using powers granted by his sister to give funds to leaders and mayors in exchange for bribes. He denied any wrongdoing, and arrest warrants have been issued for 21 other people.

Argentines strike against spending cuts - Strikes against public spending cuts in most of Argentina have caused entities like schools, banks and stores to close. Last week, train and metro services were suspended as well. The strike was designed to be a wake-up call for leaders, according to one of the main union leaders, Hector Daher. Leaders feel it's necessary to reduce the country's public deficit to control Argentina's inflation rate.

North America

Man who received pig kidney transplant dies - Richard "Rick" Slayman, who became the first man to receive a genetically modified pig kidney transplant, has died. He passed two months after the surgery, and doctors said there was no indication his death was because of the transplant. Slayman's operation was seen as a historic milestone. He had suffered from Type 2 diabetes and hypertension.

Duke students walk out on Jerry Seinfeld during graduation - Pro-Palestinian students at Duke University walked out on a commencement ceremony ahead of a speech by comedian Jerry Seinfeld. He has been a vocal supporter of Israel throughout the war in Gaza. Videos showed students booing Seinfeld and chanting "free Palestine." Several students stayed at the ceremony and chanted words of support as well.

África

Rescatan a estudiantes secuestrados - Las autoridades en Nigeria rescataron a un grupo de estudiantes universitarios que habían sido secuestrados. Nueve estudiantes fueron secuestrados el jueves por hombres armados en un ataque a la Universidad Confluencia de Ciencia y Tecnología. En años recientes, Nigeria ha presenciado un aumento en los secuestros por pandillas. Desde el inicio del año han secuestrado a cientos de personas.

Apagón de internet en muchos países africanos - Varios países africanos, entre ellos Kenia, Tanzania, Rwanda y Uganda se lidian con apagones cibernéticos. Se debe a las fallas de los cables submarinos que conectan el continente con el resto del mundo por medio de Sudáfrica. El mes pasado, los residentes en partes del oeste y el sur de África han experimentado apagones.

Asia

Inundaciones dejan a cientos muertos en Afganistán - Las inundaciones súbitas en el norte de Afganistán han tomado las vidas de más de 300 personas. Las fotos muestran aguas torrenciales arrasando villas y viviendas. En las últimas semanas se ha presenciado en Afganistán diluvios anormales. Miles de viviendas fueron dañadas y se vieron afectados otros edificios como mezquitas y escuelas.

Encarcelan a adolescente australiano por asesinato - Un adolescente, cuyo nombre legalmente no se puede dar a conocer, enfrenta 14 años de cárcel tras una violación de domicilio en la cual mató a puñaladas a la residente del hogar. La víctima, Emma Lovell, fue asesinada a los 41 años en el 2022. El esposo de Lovell, Lee, fue lesionado en el ataque. El adolescente se declaró culpable del asesinato y de tres cargos adicionales de robo y asalto.

Europa

Putin cambia a ministro de defensa - El presidente ruso Vladimir Putin planea quitar al ministro de defensa Sergei Shoigu de su posición. Lo reemplazará el vicepresidente ministro Andrei Belousov. Shoigu tomará el puesto de secretario al Consejo de Seguridad de la Federación de Rusia. Es anormal que sucedan estos cambios de responsabilidad en el gobierno ruso. Shoigu llevaba el puesto de ministro de defensa desde hace el 2012.

Miles protestan contra propuesta de ley de Georgia - Miles de personas se reunieron en Georgia para protestar una

propuesta de ley con influencia del extranjero que perjudicaría las organizaciones y los medios independientes que reciban fondos del extranjero. Los manifestantes han declarado la propuesta "la ley rusa" debido a una propuesta parecida que fue aprobada en Rusia en el 2012. Otros países como los Estados Unidos han dicho que la propuesta amenaza la libertad de expresión. Las manifestaciones tuvieron lugar, principalmente, en la capital de Tbilisi.

América Latina

Arrestan al hermano de la presidenta de Perú - Arrestaron al hermano de la presidenta de Perú Dina Boluarte por estar alegadamente involucrado en una red de corrupción. Acusaron a Nicanor Boluarte de usar los poderes otorgados por su hermana para repartir dinero a los ciertos líderes y alcaldes a cambio de sobornos. Se negó a los cargos. Órdenes de arresto se han emitido para otras 21 personas.

Hacen huelga contra las rebajas en Argentina - Las huelgas contra las rebajas en gastos públicos por la mayor parte de Argentina han causado el cierre de escuelas, bancos y tiendas. La semana pasada los servicios de transporte público también se suspendieron. La huelga se organizó para despertar al gobierno, según una de los líderes del sindicato, Hector Daher. El gobierno piensa que es necesario reducir el deficit del sector público para controlar la tasa de inflación de Argentina.

Norteamérica

Hombre que recibió transplante renal muere - Richard "Rick" Slayman, el primer hombre de recibir un riñón de puerco genéticamente modificado, se murió. Falleció dos meses después de la cirugía y los doctores dicen que no hay indicaciones de que su muerte se deba al transplante. La operación de Slayman se consideraba una hazaña histórica. Había padecido de la diabetes mellitus tipo 2 y la hipertensión.

Estudiantes de Duke abandonan ceremonia de graduación durante discurso de Jerry Seinfeld - Los estudiantes de la Universidad de Duke a favor de Palestina abandonaron su ceremonia de graduación antes de iniciar el discurso de Jerry Seinfeld. El comediante ha vociferado su apoyo para Israel durante la guerra en Gaza. Los videos muestran a algunos estudiantes abucheando a Seinfeld y clamando "Palestina libre." Varios estudiantes se quedaron para la ceremonia para coreando palabras de apoyo.

Mel Mundo

www.lavozcolorado.com

The politics of Israel-Palestine Conflict



David Conde

When we talk about Israel in Palestine conflict, we can go a long way back. I had been watching a TV series called Moises y los diez mandamientos (Moses and the Ten Commandments) and now I am watching its sequel, La tierra prometida (The Promised Land).

Both depict the biblical and human version of the Jewish story of slavery in Egypt, the 40 years in the Sinai and now the process of entering the Promise land. Although Canaan was offered to Abraham by God, it was a land already occupied by some of his descendants and others.

Again, when Israel became a country in 1948, the land was already full of diverse people including Jews, Christians and Muslims. In essence, it was a repeat of the biblical story.

Ever since the Jews first arrived to claim the Promise Land and since, in modern times, they achieved independence, there has been constant conflict. Yet, the support for Israel in the last 76 years has been unwavering by the World War II Allies because of Jewish suffering under the Nazis and the fact that it is an oasis in the Middle East of

democratic institutions as intended.

For the Arab community, the partition of Palestine was an intractable stumbling block and a deep wound that has not healed. This caused Israel to fight 7 official wars and numerous operations to remain alive as a nation.

During the same period, the Middle East became a hotbed of Islamic fundamentalists that "oppose infiltration of secular and Westernizing influences and seek to institute Islamic law, including strict codes of behavior." They have employed terrorism as a weapon in the absence of enough military power to change things. America has been a primary victim of that terrorism. It has left an indelible mark on our history, our politics and our national spirit.

Since the founding of Israel, there has been a "natural" desire to go to its aid whenever the country is threatened. October 7, 2023 was no different in this regard.

Once again, the historical "bad actors" in the Middle East surfaced as terrorists and violent adversaries, and not as defenders of justice. It is more of the same terror that has previously brought condemnation.

Having said that, it is noted that there is a new sense, especially on the part of those with little memory of living Middle East history, that we should treat the affected communities differently from the divisive leadership that reigns

in the region. That view appears to go directly to the resulting human suffering caused by politics and governments.

That conversation is being played out in the United States and in the world as we approach national elections. Activists in places like college campuses seek to move the political needle their way and yet, the issue is not about which side wins, but about human rights.

The majority of young people from our new generation are looking beyond competing issues and appear to want our leaders to address our sense of humanity in the face of so much death and destruction. They do not want to entertain the radical conservative policies of an Israeli government that seems out of control, nor the Islamic Jihad of Hamas that only kills people.

What they want to see is the protection of the innocent and helpless victims of political agendas and negotiated machinations. They want us to stop the killing and look for ways to live together.

Perhaps this is naive. But it is the growing sentiment in America.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

La política tras el conflicto entre Israel y Palestina

Cuando hablamos del conflicto entre Israel y Palestina, podemos mirar hacia años atrás. He estado mirando una serie televisiva llamada Moisés y los diez mandamientos y ahora miro la secuela, La tierra prometida.

Ambas series presentan la esclavitud de los judíos en Egipto tanto de manera bíblica como humana, los 40 años en el desierto Sinaí y luego el proceso de entrar en la tierra prometida. Aunque Dios le otorgó Canaán a Abram, el terreno ya lo ocupaban sus descendientes y otros.

De nuevo, cuando Israel se volvió país en 1948, el terreno ya lo ocupaban personas distintas como judíos, cristianos y musulmanes. Esencialmente la historia bíblica se repitió. Desde que los judíos llegaron a reclamar la tierra prometida y debido a que, en términos modernos, alcanzaron la independencia, ha habido un conflicto constante. Aún así el apoyo de parte de las fuerzas aliadas de la Segunda Guerra Mundial para los judíos no ha titubeado. Se debe eso a todo lo que sufrieron a manos de los Nazis y el hecho de que

Israel sea un oasis de instituciones democráticas en el Medio Oriente.

Para la comunidad árabe, la partidura de Palestina fue un estorbo y una herida que no se ha sanado. Todo lo que ha obligado a Israel pelear en siete guerras y varias operativas para mantenerse vivo como nación.

Durante el mismo período, el Medio Oriente se volvió un lecho de fundamentalistas islámicos que "se oponían a la infiltración de influencias seculares y occidentales y buscaban implementar la ley islámica incluyendo un código de comportamiento estricto." Han desempeñado el terrorismo como arma ya que ausenta una fuerza militar con poder suficiente para cambiar su situación. Los Estados Unidos han sido blanco de ese terrorismo y ha dejado una marca indelible en nuestra historia, nuestra política y nuestro espíritu nacional.

Desde el establecimiento de Israel ha existido el

deseo "natural" de socorrer el país cuando se presente una amenaza. El 7 de octubre no fue diferente. Una vez más los "adversarios" en el Medio Oriente se hicieron presentes como terrorista violentos y no como los defensores de la justicia. Es muy parecido al terrorismo que previamente había traído tanta condenación.

Dicho eso, se nota que hay una opinión nueva, particularmente entre aquellos que tiene poca memoria de la historia viviente del Medio Oriente, que tratemos a las comunidades afectadas de manera distinta al liderazgo divisorio que manda en la región. Esa opinión correlaciona directamente con el sufrimiento humano causado por la política y los gobiernos.

Esa conversación se vive en los Estados Unidos y por el mundo a medida que nos acercamos a las elecciones nacionales. Los activistas en los campos universitarios quieren mover la aguja política hacia sus causas, pero el tema no tiene que ver con el ganador, tiene que ver con los derechos humanos.

La mayoría de los jóvenes de la nueva generación miran más allá de los temas divisorios y quieren que nuestros líderes hablen de nuestro sentido de humanidad ante tanta muerte y destrucción. No quieren entretener las políticas radicales y conservadoras de un gobierno israelita que parece estar fuera de control, ni tampoco la de los yihadistas islámicos de Hamas que matan a la gente. Lo que quieren ver es la protección de víctimas desamparadas e inocentes de estas maquinaciones políticas. Quieren que dejemos de matarnos y que busquemos una manera de convivir.

Tal vez esto sea ingenuo, pero es un sentimiento creciente en las Américas.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com



Salud provides quality, affordable medical, dental, behavioral health, and pharmacy services to keep you and your family healthy.

Enrollment assistance is available.

Salud brinda médicos, dentales, de salud mental y de farmacia accesibles y de calidad para mantenerlos a usted, y a su familia saludables.

La asistencia de inscripción está disponible.

Aurora	Fort Collins	Longmont
Brighton	Fort Lupton	Sterling
Commerce City	Fort Morgan	Trinidad
Estes Park	Frederick	

303-MYSALUD (697-2583)

saludclinic.org

www.LaVozColorado.com

Celebrating 50 years as Colorado's
number one Bilingual Newspaper

SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



Southern Colorado universities show increased Hispanic and women graduates

ERNEST GURULÉ

As the years pass, graduation day will certainly become more and more hazy. But for right now, it will be remembered by new graduates as the day they got their tickets to ‘ship out’ and passage to all points of the compass and adventures unknown.

Commencement at Colorado State University-Pueblo took place under an overcast. Perhaps not the ideal weather after years of sometimes grueling effort for the newly minted graduates, but still a day well worth the wait. It was also a day long in coming for the Pueblo school’s new president.

Armando Valdez, who took the reins of the university following the departure of Dr. Timothy Mottet at the end of last year, was equally excited, not only for the school’s nearly 600 graduates, but for himself and his baptism presiding over his first graduating class.

“I’m extremely excited,” Valdez said. “These students have worked hard. Now they go on to transform their futures across so many diverse areas,” said the San Luis Valley native. Their graduation, he said, not only prepares them for what awaits but bodes well for the city of Pueblo where many of them will become future leaders in business and industry.

“The vast majority of them,” said Valdez, “have connections to Pueblo...they will lead, serve” and play vital roles in their city’s future. Some of them, Valdez predicted, may go well beyond Pueblo also take what they learn to serve the nation.



Image created by AI

The study of cyber security has become a new degree granting program at the school, a nod to a 21st century necessity in a world of high tech and invisible threats. CSU-Pueblo’s Class of ’24 will provide a smattering of these new graduates or ‘CyberWolves,’ as Valdez calls them. ‘CyberWolf’ is the marriage of the school’s mascot, the Thunderwolf, with the new discipline.

Since 1933, the Pueblo school, in its various incarnations--Pueblo Junior College, Southern Colorado State College, University of Southern Colorado and now, Colorado State University-Pueblo--has produced more than 45,000 graduates. CSU-Pueblo is also designated as a Hispanic Serving Institute, meaning that its enrollment is 25 percent or greater Latino.

Masters Degrees.

“There is benefit and burden in achieving any goal. Both are necessary to thrive,” Dr. Gillian McKnight-Tutein, told the new ASU graduates. McKnight-Tutein is the Colorado Department of Higher Educational Equity Officer. “Breaking barriers means making decisions with good information, surrounding yourself with the right people, and creating a legacy with your own vibe.”

The culmination of years of hard work where new ways of thinking, while not entirely perfected, along with a college degree, have earned these new graduates a ticket to the future, said CSU-Pueblo’s Valdez. “They don’t even realize the impact they will make.” The adventure awaits.

Un aumento en número de egresados latinos y femeninos del sur de Colorado

Al transcurrir los años, el día de graduación se volverá más nebuloso. Pero por ahora es el día que los recién graduados recordarán como el día en que recibieron su boleta para despegar y descubrir el mundo desconocido.

Las ceremonias de graduación en la Universidad de Colorado State en Pueblo tomaron lugar bajo un cielo nublado. No fue el clima ideal para las ceremonias, pero para los graduados que habían trabajado años, valía la pena. También valió la pena para el nuevo presidente de la escuela.

Armando Valdez, quien tomó las riendas de la universidad del Dr. Timothy Mottet a fines del año pasado, estaba muy emocionado no solamente para los casi 600 graduados sino también por sí mismo y su bautismo como presidente de su primera clase de egresados.

“Estoy muy emocionado,” dijo Valdez, un nativo del valle de San Luis. “Estos estudiantes han trabajado duro. Ahora van a transformar sus futuros en diversas áreas.” Su graduación, agregó, no solamente los prepara para el futuro sino marca un paso adelante para la ciudad de Pueblo ya que muchos de ellos llegarán a ser los empresarios del futuro en la ciudad.

“Una gran mayoría tiene conexiones con Pueblo,” dijo

Valdez. “Van a guiar, servir y tener papeles vitales para el futuro de la ciudad.” Algunos de ellos, presagió Valdez, bien pueden tomar lo que aprendieron en Pueblo y repartirlo a la nación.

La seguridad cibernética se ha convertido en programa de estudio en la escuela debido a la necesidad del siglo 21 de tener que protegerse contra amenazas invisibles. La clase 2024 de CSU Pueblo proporciona una selección de egresados de esos estudios. Los CiberWolves como les llama Valdez sacan su apodo del mascota de la universidad, Thunderwolf, y la nueva disciplina.

Desde 1933 la universidad bajo sus varias designaciones - Pueblo Junior College, Southern Colorado State College, University of Southern Colorado and ahora, Colorado State University-Pueblo - ha producido más de 45 mil egresados. Debido a que cuenta con una población estudianta mayor de 25 por ciento hispana, CSU-Pueblo también se reconoce como Hispanic Serving Institute (HSI).

Las ceremonias de graduación de la Universidad Adams State en Alamosa también se presentaron el sábado. Más de 700 estudiantes recibieron sus diplomas desde bachiller hasta doctorado. Adams State, que sirve en su mayoría el

valle de San Luis, también ha recibido la designación HSI. De los egresados este año, 22 por ciento son hispanos.

Las universidades del valle de San Luis también reflejan la tendencia creciente nacional que muestra que el número de estudiantes femeninas supera el de los masculinos.

La información proveniente de Adams State muestra que 67 por ciento de sus egresados son mujeres. Las mujeres también superan a los hombres en cuanto a diplomas recibidos desde el bachiller hasta el doctorado. Las mujeres en esta clase de egresados, según los registros universitarios, recibieron más del 75 por ciento de los diplomas Masters.

“Hay un beneficio y una carga que viene con alcanzar una meta. Ambos son necesarios para sobresalir,” la Dra. Gillian McKnight-Tutein le dijo a los egresados de Adams State. McKnight-Tutein es la agente de equidad en la educación superior de Colorado. “Romper las barreras significa tomar decisiones con buena información, rodearse de buena gente y crear un legado con su propia vibra.”

Los años de trabajo duro le han permitido a los egresados sacar un boleto para el futuro a la par con su diploma. “Ni saben el impacto que van a tener,” dijo Valdez. La aventura les espera.

We’ve launched our NEW website! Go check us out!

Scan the QR Code or visit us at
www.lavozcolorado.com



DPS and the Denver School Leaders Association agree to a new 3-year contract

Following months of negotiations, Denver Public Schools (DPS) and the Denver School Leaders Association (DSLAs) have come to a tentative agreement on a new 3-year contract.

Some highlights of the agreement entered into by DPS and DSLA include:

- A 3-year financial agreement
- 4.5 percent COLA plus steps in year 1
- COLA minus steps in years 2 and 3
- Continuation of the Title 1 stipend
- Expanded tiered enrollment stipend to include both Principals and Assistant Principals
- Creation of a single site administrator stipend
- \$1,000 retention bonus for all DSLA members
- \$1,000 bonus for leaders who have been in their schools for 5 years or longer.
- Collaborative review and revisions for the school leader evaluation fairness guide.

- Establishing a work group on school and leader safety

“I know that Denver Public Schools is a stronger district when we are united with DSLA in addressing the challenges that school leaders face,” said DPS Superintendent Dr. Alex Marrero. “This strong relationship allows us to be able to provide our scholars a better education. And now, by providing these leaders with the state’s highest salary scale, DPS will be able to recruit and retain highly qualified school leaders.”

“We are truly gratified to have been able to collaborate effectively with the district administration throughout this process,” said Moira Coogan, President of DSLA. “During our discussions, it became evident that school leaders face increasingly complex challenges in their roles. We are pleased that DPS not only recognized these challenges but also took steps to address them, not only through fair compensation but also by ensuring that leader protections

and voices are duly acknowledged and upheld.”

The new contract will take effect following the DSLA ratification process and DPS Board of Education approval.



DPS y la Asociación de Líderes Escolares de Denver acuerdan un nuevo contrato de 3 años

Luego de meses de negociaciones, las Escuelas Públicas de Denver (DPS) y la Asociación de Líderes Escolares de Denver (DSLAs) llegaron a un acuerdo tentativo sobre un nuevo contrato de 3 años.

Algunos aspectos destacados del acuerdo firmado por DPS y DSLA incluyen:

- Un acuerdo financiero de 3 años
- 4.5 por ciento COLA más pasos en el año 1
- COLA menos pasos en los años 2 y 3
- Continuación del estipendio del Título 1
- Estipendio de inscripción escalonado ampliado para incluir tanto a directores como a subdirectores
- Creación de un estipendio de administrador de sitio único

- Bono de retención de \$1,000 para todos los miembros de DSLA
- Bono de \$1,000 para líderes que hayan estado en sus escuelas por 5 años o más.
- Revisión colaborativa y revisiones de la guía de equidad en la evaluación de líderes escolares.
- Establecer un grupo de trabajo sobre seguridad escolar y de líderes

“Sé que las Escuelas Públicas de Denver son un distrito más fuerte cuando nos unimos a DSLA para abordar los desafíos que enfrentan los líderes escolares”, dijo el Dr. Alex Marrero, superintendente de DPS. “Esta sólida relación nos permite brindarles a nuestros estudiantes una mejor educación. Y ahora, al brindarles a estos líderes la escala salarial más alta del estado, DPS podrá reclutar y

retener líderes escolares altamente calificados”.

“Estamos realmente satisfechos de haber podido colaborar eficazmente con la administración del distrito durante todo este proceso”, dijo Moira Coogan, presidenta de DSLA. “Durante nuestras discusiones, se hizo evidente que los líderes escolares enfrentan desafíos cada vez más complejos en sus funciones. Nos complace que el DPS no solo haya reconocido estos desafíos sino que también haya tomado medidas para abordarlos, no solo mediante una compensación justa sino también garantizando que las protecciones y las voces de los líderes sean debidamente reconocidas y respetadas”.

El nuevo contrato entrará en vigor luego del proceso de ratificación de DSLA y la aprobación de la Junta de Educación de DPS.

Colorado busca comentarios sobre el marco para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero

CONTINUA DE PÁGINA 4

Comité es un grupo de trabajo técnico conformado por representantes diversos de comunidades de Colorado, de la industria, de gobiernos locales, de empresas de servicio eléctrico y de entidades estatales. Desde 2022, el Comité se ha reunido periódicamente para formular recomendaciones que sirvan de base para el desarrollo de una próxima normativa estatal. Se encargó al Comité que hiciera sugerencias sobre cómo reducir las emisiones de gases de efecto invernadero a la vez que se da prioridad a la protección de las comunidades afectadas de manera desproporcionada. Esto es coherente con los requisitos establecidos en la Ley de Justicia Ambiental de Colorado.

El informe se centra en las operaciones del sector intermedio de la industria de petróleo y gas. “Las operaciones del sector intermedio (Midstream) incluyen la captación, la compresión (licuefacción) y el procesamiento del gas natural. Este tipo de instalaciones incluyen las estaciones de licuefacción y las plantas de gas. Existen instalaciones del sector intermedio en 20 condados alrededor del estado. La mayoría de las emisiones de gases de efecto invernadero provienen de las instalaciones en los condados de Weld, Garfield y Río Blanco.

Las instalaciones del sector intermedio se clasifican como parte del sector industrial y manufacturero. La Ley de Justicia Ambiental de Colorado estipula que el estado desarrolle reglas que ayuden a reducir las emisiones de gases de

efecto invernadero a nivel estatal provenientes de ese sector en un mínimo del 20 por ciento antes de 2030, tomando como punto de referencia los niveles de 2015. Este trabajo también ayudará a Colorado a avanzar hacia su objetivo de cero emisiones netas de gases de efecto invernadero para 2050, tal y como se describe en la Hoja de ruta para la reducción de la contaminación por gases de efecto invernadero de Colorado.

Para alcanzar estos objetivos, la División elaborará una nueva propuesta normativa que requerirá que las instalaciones del sector intermedio introduzcan innovaciones y reduzcan las emisiones. Este trabajo supondrá reducir las emisiones de los equipos de combustión de carburantes como motores, turbinas y calentadores.

La División aceptará comentarios por escrito sobre el marco de trabajo y las sugerencias del Comité Directivo del Sector Intermedio hasta las 5 p. m. del 10 de junio de 2024. Además, la División realizará dos reuniones públicas en línea para que los habitantes de Colorado tengan la oportunidad de exponer sus comentarios. Las reuniones se centrarán en el informe y en la próxima formulación de normas. Se requiere inscripción:

- Martes 4 de junio de 2024, 6-8 p.m.
- Sábado 8 de junio de 2024, 10 a.m.-12 p. m.

La División utilizará el informe del comité, los comentarios del público y su criterio independiente para elaborar una propuesta normativa. En agosto de 2024, la División presentará su propuesta inicial a la Comisión de Control de la Calidad del Aire. La División solicitará que la Comisión realice una audiencia de formulación de normas en diciembre de 2024.

La futura formulación de normas es una de las muchas

formas en las que Colorado está trabajando para reducir a las emisiones de gases de efecto invernadero a nivel estatal. Entre las acciones más recientes se incluyen:

- Las fase uno y fase dos de la norma sobre las emisiones de gases de efecto invernadero y gestión de energía para la fabricación, adoptadas en 2021 y 2023.
- Las normas de automóviles ecológicos de Colorado y de camiones limpios avanzados, adoptadas en 2023.
- El Reglamento sobre normas de rendimiento de edificaciones, adoptado en 2023.
- El Reglamento de verificación de la intensidad de las emisiones de gases de efecto invernadero, adoptado en 2023.
- Los protocolos de metano recuperado y el sistema de seguimiento de créditos, adoptado en 2022 y lanzado en 2023.

Nuestro Gobierno

Alcalde de Denver

CONTINUA DE PÁGINA 4

Centro AID y Operaciones STAR 911. La reasignación estratégica de recursos, incluidos aproximadamente 65 empleados de tiempo completo y \$11 millones, marca un cambio significativo del Departamento de Seguridad Pública a OSEI. “La Oficina de Seguridad Vecinal marca un importante paso adelante en el compromiso de Denver de crear vecindarios más seguros y equitativos”, dijo el alcalde Mike Johnston.

Celebrating 50 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

www.LaVozColorado.com



The Denver Nuggets fight back to even the series

BRANDON RIVERA

The Denver Nuggets needed a second win on the road to even up their series with the Minnesota Timberwolves on Sunday night at Target Center in Minneapolis. They did just that, behind Nikola Jokic, Aaron Gordon and Jamal Murray.

The Nuggets did something they hadn't done in their first three games with the Timberwolves and that was shoot well in the first half, outscoring Minnesota 29-24 in the first quarter and 35-25 in the second and while Denver was seemingly in control of the first half, the Timberwolves started to claw their way back into the game pulling to within 7, cutting Denver's double digit lead.

Fortunately for the Nuggets, Minnesota coughed up a couple of costly turnovers in the last thirty seconds of the game that the Nuggets took advantage of by hitting two threes and layup from Michael Porter Jr. (MPJ).

The last three came from Jamal Murray immediately after MPJ's layup when Minnesota guard, Nickeil Alexander-Walker tried to quickly inbound the ball with just under two seconds left in hopes of giving the Timberwolves a last second shot before the half, but his pass went over the head of the intended receiver and into the hands of Jamal Murray who ducked an opponent and tossed up the Hail Mary three

with precision. "Nothing crazy. It felt good from the moment it left my hand," said Murray.

Despite Murray's excellent play in Sunday's win, he wasn't even the top Nugget of the night, and neither was Nikola Jokic. That title goes to none other than Nuggets forward, Aaron Gordon. Gordon was on the floor for 41 minutes (leading all Nuggets) and chalked up 27 points (missing only one shot on the night), 6 assists, 7 rebounds and was Nikola's release valve when he was getting double and triple teamed.

Nikola who lead all Nuggets in points had 35 points, 7 assists and 7 rebounds, playing 39 minutes. Denver's bench accounted for 30 of Denver's 115 points and outplayed Minnesota's bench all night.

With the Nuggets tying up the series the focus now returns to Ball Arena where the Nuggets dropped their first two games to the Timberwolves earlier this month.

NBA fans and talking heads from coast to coast all but counted the Nuggets out after losing their first two games at home but how quickly the narrative has once again changed. Coach Michael Malone said it best, "What I found is Rudy T is right, man. 'Never underestimate the heart of a champion.'"

Denver will face the Timberwolves in Denver at Ball

Arena for game five (results of game not available at the time of this writing) before heading out to Minnesota for game six hopefully for the Nuggets to close out the series.

In other sports the Colorado Avalanche lost 5-1 to the Dallas Stars on Monday night at Ball Arena. Denver's loss was salt to the wound after it was announced early in the day that Colorado Avalanche forward, Valeri Nichushkin was suspended six months for failing a drug test. Valeri will enter the NHL Player Assistance Program for the second time in 2024.

Nichushkin was whisked away from a Seattle hotel by Colorado Avalanche security during the playoffs last season during the Avalanche, Kraken series. The whole incident was kept well under wraps and very little info was released to the press. Nichushkin entered the NHL Players Assistant Program back on January 15th after several alcohol-related incidents including one at a Las Vegas hotel when Colorado was playing the Golden Knights. Nichushkin was flown back to Denver and entered the program shortly there after.

The Avs are on the brink of elimination and now face the difficult reality of losing their top scorer for the playoffs for the second year in a row. Game 5 is set for 6 p.m. in Dallas on Wednesday.

Los Denver Nuggets luchan para igualar la serie

Los Denver Nuggets necesitaban una segunda victoria como visitantes para igualar su serie con los Minnesota Timberwolves el domingo por la noche en el Target Center de Minneapolis. Eso fue lo que hicieron, detrás de Nikola Jokic, Aaron Gordon y Jamal Murray.

Los Nuggets hicieron algo que no habían hecho en sus primeros tres juegos contra los Timberwolves y fue disparar bien en la primera mitad, superando a Minnesota 29-24 en el primer cuarto y 35-25 en el segundo y mientras Denver aparentemente tenía el control de la primera mitad, los Timberwolves comenzaron a abrirse camino de regreso al juego acercándose a 7, cortando la ventaja de dos dígitos de Denver.

Afortunadamente para los Nuggets, Minnesota perdió un par de costosas pérdidas de balón en los últimos treinta segundos del juego que los Nuggets aprovecharon al acertar dos triples y una bandeja de Michael Porter Jr. (MPJ).

Los últimos tres vinieron de Jamal Murray inmediatamente después de la bandeja de MPJ cuando el base de Minnesota, Nickeil Alexander-Walker, intentó ingresar rápidamente el balón con poco menos de dos segundos restantes con la esperanza de darle a los Timberwolves un último segundo antes de la mitad, pero su pase se fue por encima la cabeza del receptor previsto y a las manos de Jamal Murray, quien esquivó a un oponente y lanzó el Ave María

con precisión. "Nada loco. Me sentí bien desde el momento en que salió de mi mano", dijo Murray.

A pesar del excelente juego de Murray en la victoria del domingo, ni siquiera fue el mejor Nugget de la noche, y tampoco lo fue Nikola Jokic. Ese título es para nada menos que el alero de los Nuggets, Aaron Gordon. Gordon estuvo en la cancha durante 41 minutos (liderando a todos los Nuggets) y anotó 27 puntos (fallando solo un tiro en la noche), 6 asistencias, 7 rebotes y fue la válvula de escape de Nikola cuando estaba recibiendo doble y triple equipo.

Nikola, que lideró a todos los Nuggets en puntos, anotó 35 puntos, 7 asistencias y 7 rebotes, jugando 39 minutos. La banca de Denver representó 30 de los 115 puntos de Denver y superó a la banca de Minnesota durante toda la noche.

Con los Nuggets empatando la serie, la atención ahora regresa al Ball Arena, donde los Nuggets perdieron sus dos primeros juegos ante los Timberwolves a principios de este mes.

Los fanáticos de la NBA y los comentaristas de costa a costa casi descartaron a los Nuggets después de perder sus primeros dos juegos en casa, pero qué rápido ha cambiado la narrativa una vez más. El entrenador Michael Malone lo dijo bestialmente: "Lo que encontré es que Rudy T tiene razón, hombre. 'Nunca subestimes el corazón de un campeón'".

Denver se enfrentará a los Timberwolves en Denver en el Ball Arena para el quinto juego (los resultados del juego

no están disponibles al momento de escribir este artículo) antes de dirigirse a Minnesota para el sexto juego, con la esperanza de que los Nuggets cierren la serie.

En otros deportes, Colorado Avalanche perdió 5-1 ante los Dallas Stars el lunes por la noche en el Ball Arena. La derrota de Denver fue sal para la herida después de que se anunció temprano en el día que el delantero de Colorado Avalanche, Valeri Nichushkin, fue suspendido seis meses por dar positivo en una prueba de drogas. Valeri ingresará al Programa de Asistencia al Jugador de la NHL por segunda vez en 2024.

Nichushkin fue sacado de un hotel de Seattle por la seguridad de Colorado Avalanche durante los playoffs la temporada pasada durante la serie Avalanche, Kraken. Todo el incidente se mantuvo en secreto y se entregó muy poca información a la prensa. Nichushkin ingresó al Programa de Asistentes de Jugadores de la NHL el 15 de enero después de varios incidentes relacionados con el alcohol, incluido uno en un hotel de Las Vegas cuando Colorado jugaba contra los Golden Knights. Nichushkin fue trasladado en avión de regreso a Denver y poco después ingresó al programa.

Los Avs están al borde de la eliminación y ahora enfrentan la difícil realidad de perder a su máximo goleador para los playoffs por segundo año consecutivo. El quinto juego está programado para las 6 pm en Dallas el miércoles.

We've launched our NEW website! Go check us out!

Scan the QR Code or visit us at
www.lavozcolorado.com



LA VOZ CLASSIFIEDS / CLASIFICADOS

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozcolorado.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well
La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO TRABAJO/ OVERTIME!

¡CONTRATANDO!
MAYORDOMOS/AYUDANTES
Con experiencia en sistemas de riego y plantación.
Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla
303.294.9000
8501 Quebec St. **LANDSCAPES**
Commerce City, CO



Follow us
www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us
[@LaVozColorado](https://www.LaVozColorado.com)

La residencia de Eaton Senior Communities ofrece apartamentos de un dormitorio, asequibles para adultos de 62 años o más. Los alquileres se determinan en función de los ingresos. Se encuentra disponible una variedad de servicios de apoyo y comodidades deseables. Puede obtener más información en www.eatonsenior.org o llámenos al 303-937-3000

LA VOZ DELIVERY DRIVER
Earn extra income as an independent contractor. Looking for individuals to deliver newspapers to businesses one day a week.

- Must have a valid driver's license and a reliable vehicle
- A clean/current MVR and proof of insurance is required.
- Prior delivery, customer service or related experience preferred.

Call 303-936-8556

We've launched our NEW website! Go check us out!



Scan the QR Code or visit us at

www.LaVozColorado.com

SERVICE DIRECTORY



- ✓ Vienda subsidiada por HUD para personas mayores de 62+ años.
- ✓ 358 apartamentos (373 - 570 pies cuadrados), estudios y 1 dormitorio.
- ✓ Un programa de comidas es obligatorio. Se ofrecen exenciones. Los beneficios de USDA-SNAP se aceptarán pronto.

Para obtener y enviar una solicitud:

Visite: 22 S. Adams St., Denver CO 80209 (acceso 24/7)
Correo electrónico: Info@KavodSeniorLife.org
Descargar: KavodSeniorLife.org
Llamar al: 303.399.1146 ó al TTY 800.659.2656 Fax: 720.382.7850

Comuníquese con nosotros para obtener ayuda para completar una solicitud o para solicitar una adaptación razonable. ¡La ayuda con el idioma está disponible!

Kavod Senior Life es una comunidad sin fines de lucro que no discrimina en base a raza, color, religion, nacionalidad, sexo, discapacidad o estado familiar.



PUBLIC NOTICES

CPAXLP

Foros de Beneficio Comunitarios de los Hospitales de CommonSpirit

June 11 - 21

Los invitamos a venir a nuestro Foros de Beneficios Comunitarios del Hospital para aprender sobre nuestras inversiones de Beneficio Comunitario del 2023. Nuestros líderes también compartirán cómo avanzamos en el cuidado médico participando en el Programa de Transformación del Hospital. Además, uno de nuestros beneficiarios del Fondo de Equidad en Salud y el Avance compartirá información sobre su organización y cómo su iniciativa financiada está avanzando La Salud Comunitaria en nuestra región.

Tu asistencia y participación nos ayudará a fortalecer nuestra colaboración multisectorial y nuestro compromiso en construir comunidades más saludables.

Los servicios de asistencia lingüística estarán disponibles si hablas un idioma además del inglés, incluido el ASL.

Visite mountain.commonspirit.org/forums o escanea el código QR para registrarte en el evento.



CommonSpirit Health Mountain Region does not discriminate against any person on the basis of race, color, national origin, disability, age, sex, religion, creed, ancestry, sexual orientation, and marital status in admission, treatment, or participation in its programs, services and activities, or in employment. For further information about this policy contact CommonSpirit Health Mountain Region Office of the General Counsel at 1-303-673-8166 (TTY: 711). Copyright © CommonSpirit Health Mountain Region, 2024. ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-303-673-8166 (TTY: 711). CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-303-673-8166 (TTY: 711).

CPAXLP

The 2024 Toyota Highlander rules the road

LA VOZ STAFF

The 2024 Toyota Highlander Platinum V6 AWD, is a vehicle made for Colorado city or highway driving. It is equipped with a 3.5L V6 engine, 8 speed automatic, 5,000 tow capacity, 295 HP, AWD with dynamic torque vectoring and more.

For your safety and convenience, the 2024 Toyota Highlander is equipped with Toyota Safety Sense, pre-collision system, pedestrian detection, full speed range dynamic, radar cruise control, lane departure alert, steering assist, lane tracing assist, automatic high beams, road sign assist, Star Safety System, blind spot monitor, with rear cross traffic alert, front and back parking assist with auto braking, LATCH, lower anchor and tether for children, and much more.

The 2024 Toyota Highlander's exterior has LED headlights, adaptive front lights, heated power outside mirror LED fog lamps, hands-free power liftgate, panoramic moon roof, rain-sensing windshield wipers, and more.

Its interior is equipped with 12.3 touchscreen, hands-free blueooth phone, driver seat with memory settings, digital rearview mirror, heated second row captain seats and much more.

The 2024 Toyota Highlander registered 23-mpg between city and highway driving. Visit your nearest Toyota dealership and test drive one of these top-quality

vehicles that you may likely choose as your next vehicle. This year's Toyota Highlander serves a single driver and offers performance, space and comfort or a serves a family of 5-plus serving all of your everyday driving needs.



Photo courtesy: Toyota

La Toyota Highlander 2024 domina las calles

La Toyota Highlander 2024 es un vehículo creado para dominar las calles y carreteras de Colorado. Está equipada con un motor V6 de 3.5 litros, transmisión automática de ocho velocidades, capacidad de 5 mil libras de remolque, 295 fuerza de caballo, y capacidad AWD con control dinámico de torsión.

Para su seguridad y conveniencia, la Toyota Highlander 2024 está equipada con el Safety Sense de Toyota, un sistema precolisión con detector de peatones, control automático de velocidad con radar dinámico de velocidad completa, asistente de manejo en carril con dirección asistida, asistente de detección de carril, luces altas automáticas, asistencia de señales de tránsito, sistema de seguridad Star, monitor de punto ciego con alerta de cruce posterior, asistencia para estacionarse (delantera y trasera) con frenado automático, LATCH, y muchos más.

El exterior de la Toyota Highlander 2024 tiene faros LED, luces delanteras adaptativas, faros anti-niebla LED en los espejos exteriores eléctricos con calefacción, puerta trasera eléctrica manos libres, techo corredizo panorámico, limpiaparabrisas con sensor de lluvia y más..

El interior cuenta con una pantalla táctil de 12.3 plg, teléfono inalámbrico, asiento de conductor con memoria, retrovisor digital, segunda fila con calefacción y mucho más.

La Toyota Highlander 2024 registra 23 millas por galón entre la ciudad y la carretera. Visite su vendedor certificado de Toyota más cercano para probar uno de estos vehículos de primera clase que posiblemente escoja ser su próximo vehículo. La Toyota Highlander 2024 es perfecta para las necesidades diurnas de un sólo

conductor o hasta una familia de cinco o más.



Photo courtesy: Toyota

Los latinos están atrasados en la cobertura médica, pero la brecha se cierra

CONTINUA DE PÁGINA 1

tratar a los no asegurados.

El hecho de que una persona tenga empleo, no quiere decir que tenga cobertura médica. Los inmigrantes latinos, según el estudio, suelen trabajar en lugares donde los beneficios como acceso al seguro médico no existen. Industrias como la construcción, el landscaping, los servicios alimenticios, el cuidado personal y el transporte de bienes, no siempre ofrecen beneficios.

Los empleadores con menos de 50 empleados tampoco tienen que ofrecer el seguro médico. Se calcula que la mitad de todos los empleos se hallan en estas categorías.

Sugerir que el sistema nacional de seguro médico sea complicado destaca la realidad. La directora ejecutiva de Denver Health and Hospitals Donna Lynn dijo que el hecho de no tener seguro médico no quiere decir que no haya facturas médicas. Lo que pagan, sin embargo, no refleja el costo actual del tratamiento que reciben. "Un poco más de 8 por ciento pagan un pequeño porcentaje de la factura," dijo Lynn. Hay, agregó, cinco formas de pago incluyendo Medicaid, Medicare y el seguro comercial. A pesar del reembolso hay una deuda y los hospitales como DH&H ven más tinta roja en sus nóminas.

Aunque su nombre implique una relación estrecha con la ciudad, Denver Health atiende a una clientela que va más allá de las fronteras de la ciudad. Los pacientes vienen por toda el área metropolitana a diario y ver a pacientes de todo el estado no es anormal. No niegan tratamiento a nadie.

"Un poco menos de un tercio de nuestra población viene

de Denver," dijo Lynn. "Si van al salón de emergencias, por ley tenemos que tratarlos. ... No podemos negarles tratamiento." DH&H también cuenta con 10 clínicas sucursales por toda la ciudad y con 19 clínicas escolares. En total los médicos de DH&H atienden a más de 280 mil pacientes al año.

Si se atiende temprano, el costo de un problema médico es más barato, dijo Lynn, pero la naturaleza humana previene que los pacientes busquen atención médica cuando deben. "Los pacientes que carecen de seguro suelen esperar," dijo. "Cuando eso sucede terminan en el salón de emergencias." Los que carecen de seguro médico también demoran las visitas de sus hijos.

Un costo que no ha dañado las nóminas de Denver Health es el de partos. "El año pasado vimos nacer 3,8 mil bebés," dijo Lynn. Una pequeña porción no estaba cubierta con seguro médico. "El estado tiene Medicaid para emergencias."

Otro factor que muchos creen eleva el costo de Denver Health es el flujo de inmigrantes a Denver durante los últimos 18 meses. "Ha tenido algún impacto," dijo Lynn. Pero el costo sería más grave si los recién llegados no recibirían tratamiento o vacunas. "Queremos asegurar que todos reciban vacunas." Un sólo brote de sarampión puede afectar toda una comunidad. "Los inmigrantes marcan un pequeño porcentaje de los costos de Denver Health," dijo.

A pesar de todo, el Centro para Estudios Migratorios indica que el hecho de contar con solo 20 por ciento de la población latina con poca o ninguna cobertura médica, representa un paso adelante. El estudio muestra que en el 2010

el porcentaje latino sin cobertura estaba a 33 por ciento. El mejoramiento se debe al "Affordable Care Act o Obamacare que en el 2014 obligó a las aseguranzas a hacer su cobertura accesible a los de poco o moderado ingresos. La expansión de Medicaid también ayudó a los de poco ingresos recibir cobertura. Así que los que tenían ingresos a 138 por ciento más allá de la pobreza podían recibir cobertura - en ese entonces aproximadamente un salario de \$20 mil anuales. Aún hay 10 estados entre ellos Florida, Georgia y Texas que no forman parte de la expansión. Cada uno tiene una población latina creciente, incluyendo inmigrantes.

Como en las industrias petroleras y alimenticias, los costos en la industria médica están subiendo. En el 2023, Lynn dijo que el deficit de DH&H estaba a \$140 millones, un incremento de \$80 millones desde el 2020. "Ha sido un incremento constante."

Mientras los gobiernos federal, estatal y municipal hacen sus contribuciones a los gastos de Denver Health, nunca basta, dijo Lynn. "Este año vamos a recibir un aumento de dos por ciento en Medicaid," dijo. "Eso no es suficiente para nuestros gastos, nuestra nómina y el costo de drogas."

El costo de tratar a los que tienen poca o no cobertura médica no se va a desvanecer. Pero Lynn avisa que hay planes de seguro médico accesibles que están disponibles. "Connect for Care Colorado es una opción," dijo. "Si trabajas para una compañía pequeña, puedes entrar como grupo pequeño." Denver Health cuenta con su propio plan para servicios médicos que las empresas pequeñas pueden comprar. "Involucramos a cuantos podamos."

Celebrating 50 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

LaVozColorado

Celebrating 50 years
Thank you Colorado!